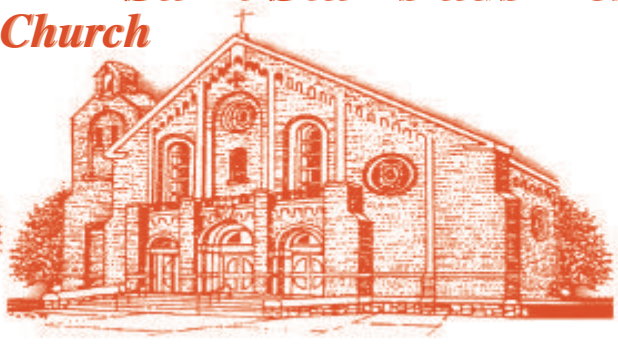


# The Parish of Transfiguration ~ Saint Stanislaus Kostka Roman Catholic Church



64-25 Perry Avenue

Maspeth, NY 11378

57-15 61st Street

*Rev. Msgr. Joseph P. Calise, Pastor*

Rectory/Mailing Address: 57-15 61st Street, Maspeth, NY 11378

718-326-2185/2236

Fax: 718-416-2108

Email: [Transtans@gmail.com](mailto:Transtans@gmail.com)

Website: [Transtans.org](http://Transtans.org)

**Mission Statement:** *Grateful for God's Blessings, the Mission of Transfiguration-St. Stanislaus Kostka Parish is to pass on the message of God's love for each and all within its diverse community.*

## PASTORAL STAFF

Rev. Vytautas Volertas, Parochial Vicar

Rev. Joseph Wilson, Parochial Vicar

Rev. Edward Doran, Retired, In Residence

Deacon Andrzej Lewandowski

Deacon Ed O'Connell

Deacon Arthur Griffin (Retired)

Deacon William Oggeri (Retired)

Mrs. Catherine Mangone, St. Stanislaus Academy Principal

Alison Morisi Coordinator of Religious Education

Maria Flaim, Music Ministry

Andrew Clavin, Music Ministry

## PARISH STAFF

Dorothy Gotard, Secretary & Bookkeeper

Karin Gully, Secretary

Charles Riggio, Secretary

Michael Wierzbicki, Director of Buildings & Grounds@ Transfiguration

## MASS SCHEDULE

Sunday Vigil (Saturday)

4:00 pm at Transfiguration Church

### Sunday

8:00am at St. Stanislaus Church

9:30am at Transfiguration Church

11:00am at St. Stanislaus Church

11:30am at Transfiguration (Lithuanian)

(Last Sunday of the month except July and August)

12:30pm at Transfiguration (Latin)

12:30pm at St. Stanislaus (Spanish)

### Weekdays (Monday - Saturday)

8:30 am at St. Stanislaus

### Weekdays (Monday - Friday)

12 Noon at St. Stanislaus

### Tuesdays

7:00pm at St. Stanislaus Kostka (Spanish)

### Holy Days of Obligation

To be announced... See Mass schedule in bulletin

Both Churches and Transfiguration Parish Hall  
are wheelchair accessible.



## RECTORY OFFICE HOURS

*Monday - Friday:*

*9:00am - 12 Noon*

*1:00pm - 5:00pm*

*6:00pm - 8:00pm*

*No office hours Saturday/Sunday  
(by appointment only)*

## **St. Stanislaus Kostka Catholic Academy of Queens**

Serving the Community of Maspeth

61-17 Grand Ave, Maspeth, NY 11378

[Ststanscaqn.org](http://Ststanscaqn.org) • 718-326-1585 • [ststansnews@gmail.com](mailto:ststansnews@gmail.com)

## **Religious Education**

For registration call 718-326-2185 Grades 1 thru 8

## Reconciliation/Confessions:

Saturday: 3:15pm - 3:45pm @Transfiguration Church  
or call rectory for appointment

## Baptism

To arrange for Baptism, please call the Rectory and ask to  
speak with one of the Priests.

## Matrimony

Marriage arrangements must be made at least six months  
prior to the wedding date.

Please log on to [www.pre-cana.org](http://www.pre-cana.org) for complete  
information about marriage preparation in the Diocese.

## Devotions

*Miraculous Medal Novena*

Monday: 6:00 pm at Transfiguration (English)

Saturday: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus Church

*Holy Hour with Exposition & Benediction*

First Friday of every month, 11:00am @Transfiguration

*Rosary*

Mon - Sat.: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus

Mon - Fri: 11:30am before Noon Mass, at Transfiguration

**Mass Intentions  
at St. Stanislaus Kostka**

**Sunday August 23**  
 8:00 †Eileen Raftery  
 Req. by Mary Raftery  
 11:00 †Richard Reyes  
 Req. Terri Marrero  
 12:30 In Thanksgiving  
 Spanish Req. by Gordillo Family  
 †Pedro Rodriguez  
 Req. by Columba Rodriguez and Family  
**Monday August 24**  
 8:30 †Teresa Fazzolari  
 Req. by Robert and Savino Fazzolari  
**Tuesday August 25**  
 8:30 People of the Parish  
**Wednesday August 26**  
 8:30 †Thomas Cunneely  
 Req. by Lisa Pospischil  
**Thursday August 27**  
 8:30 †Jill Rudzewick-Vik  
 Req. by Lisa Pospischil  
**Friday August 28**  
 8:30 †Chena Family  
 Req. by Marie Panas  
**Saturday August 29**  
 8:30 †Florence Stiegler  
 Req. by Cunneely Family  
**Sunday August 30**  
 8:00 †Theresa Carna  
 Req. by Bartell Family  
 11:00 †Michael Grasso  
 Req. by Rose Sclafani  
 12:30 †Pedro Rodriguez  
 Spanish Req. by Columba Rodriguez and Family  
 † Birthday in heaven Maria Zapata  
 Req. by Cecilia Villegas

**AUGUST 23, 2020**

*Readings for the week of August 23, 2020*  
**Sunday:** Is 22:19-23/Ps 138:1-2, 2-3, 6, 8 [8bc]/Rom 11:33-36/Mt 16:13-20  
**Monday:** Rv 21:9b-14/Ps 145:10-11, 12-13, 17-18 [12]/Jn 1:45-51  
**Tuesday:** 2 Thes 2:1-3a, 14-17/Ps 96:10, 11-12, 13 [13b]/Mt 23:23-26  
**Wednesday:** 2 Thes 3:6-10, 16-18/Ps 128:1-2, 4-5 [1]/Mt 23:27-32  
**Thursday:** 1 Cor 1:1-9/Ps 145:2-3, 4-5, 6-7 [1]/Mt 24:42-51  
**Friday:** 1 Cor 1:17-25/Ps 33:1-2, 4-5, 10-11 [5]/Mt 25:1-13  
**Saturday:** 1 Cor 1:26-31/Ps 71:1-2, 3-4a, 5-6ab, 15ab and 17 [cf. 15ab]/Mk 6:17-29  
**Next Sunday:** Jer 20:7-9/Ps 63:2, 3-4, 5-6, 8-9 [2b]/Rom 12:1-2/Mt 16:21-27

There are many weekday Mass intentions available 8:30am at St. Stanislaus Kostka and 12 noon at St. Stanislaus as well as the Sunday Masses in Spanish and Latin for your intentions, the intentions of a loved one or for the repose of the soul of a loved one. Please call the rectory 718-326-2185.

**Mass Intentions  
at Transfiguration**

**Saturday August 22**  
 4:00 †Sheila Mc Carthy  
 Req. by Mary Rewkowsi  
**Sunday August 23**  
 9:30 †Rick Castro  
 Req. by Bill and Joyce Vallely  
 12:30 Get well/healing the Roses Family  
 Latin Req. by Dr. Paul Michael Kazas  
**Monday August 24 (at St. Stanislaus)**  
 12:00 †Pullis Family  
 Req. by Marie Panas  
**Tuesday August 25 (at St. Stanislaus)**  
 12:00 †Fr. Timothy J. Hirten  
 Req. by Wagmer-Gully Families  
**Wednesday August 26 (at St. Stanislaus)**  
 12:00 †Joan Curcio  
 Req. Anna Raia  
**Thursday August 27 (at St. Stanislaus)**  
 12:00 Blessing/Healing for Zdzislaw and Janina and Family  
 Req. by Janina  
**Friday August 28 (at St. Stanislaus)**  
 12:00 Blessing/Healing/Discernment/  
 Deliverance from all Evil for Peter Kowalewski  
 Req. by Janina  
**Saturday August 29**  
 4:00 †Leon Skiba  
 Req. by Janice Skiba  
**Sunday August 30**  
 9:30 †Raymond L. Hahn  
 Req. by his wife, Kathleen  
 12:30 †Lutheran Family  
 Latin Req. by Marie Panas

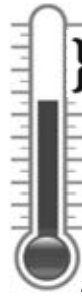
At St. Stanislaus Church  
 During the week  
 of  
 August 23, 2020

The Wine and Hosts  
 Were donated in Memory  
 of Eileen Raftery  
 Requested by her Mother  
 Mary Raftery  
 &

The Altar Flowers were donated  
 in Memory of Teresa Fazzolari  
 and Gina Fazzolari  
 Requested by Sons and brothers  
 Robert and Savino Fazzolari

**ANNUAL CATHOLIC APPEAL  
 help us reach our goal...**

Thank you to the 4 additional families who are helping us reach our goal...  
 If 175 additional people/families\* donate \$100 each, we can do it!  
**That's \$25 per month.**  
 Please make your pledge by clicking on the link on the home page of our Parish website.



**GOAL:** \$52,256  
**Still need:** \$17,356  
**PLEGGED:** \$34,900  
 Almost there!

*Thank you to the 99\* people/families who have brought us this far and who support tens of thousands of people in our Diocese through key programs, ministries & services funded through the Annual Appeal. (\*we have over 500 registered families...)*



Like Peter in today's Gospel we can find that when we open our eyes to see, our ears to hear and our hearts to experience Jesus' presence in our daily lives. God reveals himself to us. **Have you considered answering the call to help serve the poor by joining the Society of St. Vincent de Paul?**

Al igual que Pedro en el Evangelio de hoy, podremos encontrar que cuando abrimos nuestros ojos para ver, nuestros oídos para oír y nuestros corazones para experimentar la presencia de Jesús en nuestra vida cotidiana, Dios se nos revela. **Ha Considerado responder al llamado para servir a los pobres uniéndose a la Sociedad de San Vicente de Paul?**




Many parents have been asking, understandably so, about the status of the sacraments of Reconciliation, First Communion and Confirmation. I have been in conversation with Mrs. Morisi and Mrs. Mangone and we are trying to get as definitive a plan as we can. However, it is no easy task given the restrictions currently in place. Our hope is to celebrate First Communion on September 26 (Reconciliation the week before) and Confirmation on December 3. However, nothing can yet be guaranteed. We will continue to update everyone as information and guidelines become clearer.



*Please pray for our Parishioners, Family Members & Friends who are ill, those on our Tree of Life and for the intentions on our Parish website Prayer Request Page.*

Elizabeth Acunto, Richard Almash, Catherine Bakich, Mary Barone, George Beitzer, Roland, Robert Benchik, Rose Bencivenga, Steve Berardi, Delores Bernardo, Diane Bitting, Denis Bootle, Gail Blumenthal, Mike Brawley, Eileen Breen, Vickie Burke, Marie Calabrese Anthony Carrano, Claire Casale, Michael Chambers, Brandon Citteria, Joan Cito, Rose Cito, Linda Cimmino, Steven Cunneely, Christopher & Cathy DeSimone, Baby Rocco DiMaggio, Timothy Doherty, Maria Elena Dragonetti, Thomas Farrell, Pia Frank, Charlie Gagliardo, Gregory Greco, Samantha Green, Teresa & John G., Zen, Michelle Harris, Claudette Hartley, Geraldine Haverty, Estuardo Hernandez, Jose Hernandez, Orfelina Hernandez, Una Hickey, Eleanor Juzupaitis, John Kantlis, Debbie Langone, Grace Lasota, Faith Lenihan, Kathleen Loftus, Alice Macaluso, Marilyn Macaluso, Jorge Martinez, Susan McCarthy, Bill McCloskey, Millicent Morris, Roland Muller, Mike Murphy, Agnes Murphy, Tom Murphy, Nanette Murray, Patricia Nappi, Johnny Neid, Baby Giavanna Grace Pagnozzi, Alfred Parsard, Baby Lucy Parish, Mary & Kamma Pennetti, Patricia Pilewski, Louis Pittelli, Ronald Pugliese, Helen Rella, Neff Rella, Maureen Rosado, Barbara Sanders, Neal Scahill, Marty Schultz, Angie Signorelli, Mark Sonnicks, Virginia Specker, Cindi Thompson, Lu Ann Usuriello, Julia Wagner, Maria & Reinhold Wagner, MaryannWalter, RobinWalter, T.C.Water, Dr.Arnold Weg, Ronnie Zimmermann

**AMAZING!** things are happening at  
St. Stanislaus Kostka Catholic Academy of Queens



**DEFENSIVE DRIVING COURSE**  
SATURDAY, SEPTEMBER 19  
10AM—4PM  
**\$45**  
**TRANSFIGURATION**  
**RECTORY MEETING ROOM**

**LIMIT 25 PEOPLE**

Save 10% on Liability Insurance  
and reduce up to 4 Pts on your license  
Call Angelo 347-246-6761 for more information.

**TOGETHER WE CAN Raffle**  
Tickets available by calling or visiting the Rectory, By clicking on our parish website link, or Text-to-Give \$100 to 929-227-6622

THANK YOU FOR THE WAYS YOU SPPORT OUR PARISH:

IN PERSON

MAIL

ONLINE

MOBILE APP

TEXT

Transfiguration - St. Stanislaus Kostka Parish

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Phone no: \_\_\_\_\_

Seller: \_\_\_\_\_

102/150

Together We Can Raffle  
To Benefit  
**Transfiguration - St. Stanislaus Kostka Parish**

**FIRST PRIZE: \$5,000.00**  
**SECOND PRIZE: \$1,500.00**  
**THIRD PRIZE: \$1,000.00**

Only 150 tickets to be sold at \$100 each  
DRAWING WILL BE HELD: October 12th, 2020  
Donation: \$100.00  
WINNER NEED NOT BE PRESENT  
RECTORY: 718.226.2185 / 718.894.5368

**ONLY 8 LEFT!**

# LIVE IN NYC?

Yes, you can. Fill out the census.



The more of us who fill out the census, the more money we get for:



Even if you rent a room, or live in a subdivided apartment or basement unit that might be unlawful, you can and should fill out your own census form online or over the phone.



Your census responses are **private, protected by federal law**, and will never be shared with NYCHA, HRA, Department of Buildings, or any other government agency—not even your landlord.



The 2020 Census does **NOT** ask about your immigration or citizenship status, Social Security Number, or income.

Take **10 minutes** to fill out your census **NOW**:

## Step 1

Choose one way to complete your census.



Visit [my2020census.gov](http://my2020census.gov) on your phone or computer



Call **1-844-330-2020**



Mail in the paper form if you receive one

## Step 2

Count everyone you live with to get your fair share.



Short-term and temporary guests, including all children



People not born in the US



Family members, friends, roommates, or partners living off-lease

Have questions? | Call 311 and say "census" | Ask staff at your local **library** | Visit [nyc.gov/census](http://nyc.gov/census)

# ¿VIVE EN NYC?

**NYC**  
Bill de Blasio  
Mayor

**CENSUS** **US**  
Julie Menin  
Director  
**2020**

**Cuanto más de nosotros llenan el censo, más dinero recibimos para:**



Incluso si usted alquila una habitación o vive en un departamento subdividido o en una unidad de sótano que podría ser ilegal, puede y debe completar su propio formulario de censo por internet o por teléfono.



Sus respuestas al censo son **privadas, protegidas por ley federal**, y nunca serán compartidas con NYCHA, HRA, el Departamento de Edificios, o cualquier otra agencia del gobierno—tampoco su propietario.



El Censo 2020 **NO** pregunta sobre su estado migratorio de ciudadanía, su Número de Seguro Social, o ingreso.

**Toma 10 minutos para llenar su censo AHORA:**

## Paso 1

Elija un medio para completar su censo.



Visite **my2020census.gov** en su teléfono móvil o computadora



Llame al **1-844-468-2020** para español



Mande el formulario de papel por correo si usted recibió uno

## Paso 2

Cuente a todos que viven con usted para recibir su parte justa



Invitados temporales o de corto plazo, incluso todos los niños



Personas no nacidas en los Estados Unidos



Miembros de familia, amigos, compañeros de cuarto, o compañeros que no están en el contrato de arrendamiento

¿Tiene preguntas? | Llame al 311 y diga "census" | Pregunte al personal de su biblioteca | Visite [nyc.gov/census](http://nyc.gov/census)



# PAPAVERO FUNERAL HOME

Family Owned & Operated For 5 Generations

72-27 Grand Avenue, Maspeth, NY 11378 • (718) 651-3535 • [www.papaverofuneralhome.com](http://www.papaverofuneralhome.com)  
Joseph B. Papavero • Kevin M. Papavero • Bart J. Papavero • Joseph A. Papavero



## MASPETH FEDERAL SAVINGS

Main Office (718) 335-1300 Ridgewood (718) 497-4800  
Rego Park (718) 459-3400 Fresh Meadows (718) 353-6145  
Forest Hills (718) 520-1500 New Hyde Park (516) 437-5000

MEMBER FDIC

Loan Center  
(718) 651-7888



## GRAND FLOWER

"Flowers Straight From The Heart"

65-37 Grand Ave.  
Maspeth, NY 11378  
718-326-1090  
Fax 718-326-1375



74-25 Grand Avenue  
(718) 457-4200

Member FDIC

[www.ridgewoodbank.com](http://www.ridgewoodbank.com)

## Kodis Funeral Home

Established 1941

63-06 Flushing Ave., Maspeth, NY  
718-326-1658

Edward A. Kodis

LICENSED FUNERAL DIRECTORS

718-639-5068

Catering by...

## FRANK'S DELI

HOT & COLD BUFFET CATERING  
53-18 72nd Place, Maspeth, N.Y. 11378

Joe 66-10 Fresh Pond Rd.  
Ridgewood, NY 11385  
718-628-9767

John 69-13 Grand Ave.  
Maspeth, NY 11378  
718-446-5600



FULL LINE OF RELIGIOUS MEDALS & CROSSES IN STOCK  
BEST OF BORO WINNER 2018 & 2019

Expert Jewelry Repairs - Custom Order - Fine Italian Jewelry

## KOST & KOST ROOFING LLC

### SIDING, GUTTERS, LEADERS

All Types of Alterations  
White Mineral Rubber Roofing  
White Vinyl Replacement Windows

John & Charles

68-21 53rd Ave., Maspeth, NY 11379

(718) 898-2422 or (718) 446-7278



Family Owned & Operated for 67 Years

[KostnKost.com](http://KostnKost.com)

## DENTAL LABORATORY

SAME DAY SERVICE ON REPAIRS

For Dentures & Partial (in by 9AM out by 4 PM)  
Weldings • Custom made Wire Hooks • Acrylic Work  
Answering Service For Your Convenience • Daily Pick Up & Deliveries  
**C & E DENTAL STUDIO INC. 718-381-3361**  
66-84B 74TH STREET • MIDDLE VILLAGE

Phone (718) 639-3623  
Fax (718) 898-3519

**Javarone Bros**  
QUALITY FOODS  
6900 Grand Avenue Maspeth, NY  
[www.IBFoods.com](http://www.IBFoods.com)

## Hess-Miller Funeral Home

64-19 Metropolitan Ave. • 821-6660  
Anthony J. Martino • David L. Martino  
Directors

Parking Available 1-800-479-6419

Owned by the Martino Funeral Home, Inc.



**Mallory's Army Foundation**  
United Together In The Fight Against Bullying...  
Don't Just Teach Kindness... BE KINDNESS!

[www.MallorysArmy.com](http://www.MallorysArmy.com) • (973) 440-8657 • [info@mallorysarmy.com](mailto:info@mallorysarmy.com)  
It's easy to join our mailing list! Just send your email address by text message:  
Text MALLORYSARMY to 22828 to get started. Message and data rates may apply.

To all those essential workers keeping us safe,

Thank you your service is invaluable & appreciated.



## UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

Shyżymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty kredytowe i debetowe VISA®, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne oraz pełny serwis bankowości Internetowej i mobilnej. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie [www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com) lub odwiedź nasz oddział w Maspeth (6614 Grand Ave., Maspeth, NY 11378, tel. 718.478.7580).

1.855.PSFCU.4U | [www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com)



**catholicmatch**  
New York  
[CatholicMatch.com/dateNY](http://CatholicMatch.com/dateNY)

## MEGIEL FUNERAL HOME INC.

Family Owned and Operated for 3 Generations

64-18 Flushing Avenue • Maspeth, NY 11378

718-326-1790

JACK MEGIEL

JANICE MEGIEL

JERRY MEGIEL

425 St. Stanislaus Kostka, Maspeth, NY (B)

John Patrick Publishing Company, Inc. (800) 333-3166 • [www.jpcc.net](http://www.jpcc.net)

~ Over 75 Years in Business ~

FREE ESTIMATES

## SIMPLEX

OF MIDDLE VILLAGE, INC.

WINDOWS • DOORS • AWNINGS • SIDING • BLINDS  
SHADES • RADIATOR ENCLOSURES • TABLE PADS

★ Visit Our Showroom ★

N.Y.C. Dept. of Consumer Affairs H.I.C.  
Lic. No. 0674951

718-894-9480  
[www.simplexmv.com](http://www.simplexmv.com)

75-10 Metropolitan Ave., Middle Village

## What's My Name?

The #WHATSMYNAME Movement asks everyone to simply ask drivers "What's my name?" before entering their vehicle to make sure it is the car they are supposed to enter.

## #WHATSMYNAME

In Remembrance of Samantha Josephson



Make a Difference in Your Community

## VOLUNTEER

with the American Red Cross

Join today at [redcross.org/Volunteer](http://redcross.org/Volunteer)